

DOCUMENTATION VHC.MOT.

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle	Bordereau-type
Voiture de tourisme		SIMCA - ARONDE		BF - Châtelaine		année	N°
						1961	3' 4 4 7
Caractéristiques "RF" = préfixe au No de châssis et s. plaquette du constructeur sur auvent à droite							
A partir No de châssis = 3'530'001 *				Carburant: essence		Nombre de cylindres: 4	
Constructeur du châssis SIMCA - FRANCE							
N° du châssis frappé: à l'avant à droite au-dessus calandre radiateur et sur plaquette construct.							
N° du moteur frappé: à gauche sur carter du moteur, derrière jauge d'huile							
Type du moteur R u s h Service - en ligne, vertical, avec soupapes en tête							
Position du mot. avant		Frein-moteur:					
Cylindrée:	1'290	cm ³	Frein de remorque:		Dimensions ext. en mm:		
Temps:	4	Transmission: méc. synchr.		Treuil/Cabest.		Longueur: 4'013	
Refroidissement:	eau	Nombre vit. avant: 4		Crochet rem.		Largeur: 1'590	
Entraînement:	s. roues AR	Vitesse en 1 ^{re} : 30		Voie avant: 1'235		Hauteur: 1'630	
Nombre d'axes:	2	Vitesse en prise dir. 110		Voie arrière: 1'230		Empattement: 2'445	
Nombre de pneus:	4	Bloquage différentiel:		Diam. de braq. 10,15/9,80		Porte à faux arr. 892	
Frein à pied: hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main: mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids:	avant:	arr.:	total:	Pneumat.:	avant:	arr.:	Dimensions int. en mm:
A vide:	477	488	965	Dimension:	5.75-15	5.75-15	Longueur: 1'400
Charge utile:	65	505	570	Charge pneu:	550	550	Largeur: 960/1'150
Total:	542	993	1'535		4 Hly		Hauteur: 900
Gar. de fabr.:	575	1'100	1'535		Truck Type		Haut. ridelles:
Poids max. garanti pr. train routier:				Nombre de portes: 2 + 1 AR		Porte à faux arr. 700	
Direction: position:		à gauche ou à droite		Marque du moteur: SIMCA		C.V. frein: 48 SAE	
Alésage:		74		Course: 75		C.V. Impôts: 6,57	
Forme de la carrosserie: commerciale (banquette arrière amovible)							
Nombre de places: total:		5 (avant: 2 milieu: arr.: 3)				Places debout:	
Siège arrière:				Side-car:			

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 (jaune)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux asymétriques (jaune)	AV= combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares **)	AR= combinés avec feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) + optique
Réflecteurs	2/ séparés, sous feux arrière	Rétroviseur	1/ extérieur gauche
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	2/ pr.pl.oblongue seulement	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière			
Équipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	80	bB à 4'900 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification: "Châtelaine" sur aile droite avant.
- **) Feux de stationnement: 2 combinés avec feux de position; s'allumant indifféremment à gauche ou à droite, sur première position de l'interrupteur général d'allumage.

Dispositif de protection: Doit être monté derrière les sièges avant lors du transport de marchandises, c'est à dire lorsque la banquette arrière est enlevée (grille, barres, paroi ou similaire).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 20.4.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Voiture de tourisme		S I M C A - A R O N D E		B F - Châtelaine		1961	3' 4 4 7
Caractéristiques "PF" = préfixe au No de châssis et s.plaquette du constructeur sur auvent à droite							
A partir No de châssis = 3'530'001 *)				Carburant: essence		Nombre de cylindres - 4	
Constructeur du châssis S I M C A - F R A N C E							
N° du châssis frappé à l'avant à droite au-dessus calandre radiateur et sur plaquette construct.							
N° du moteur frappé à gauche sur carter du moteur, derrière jauge d'huile							
Type du moteur R u s h Service - en ligne, vertical, avec soupapes en tête							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée 1'200 cm³		Frein de remorque:		Dimensions ext. en mm:			
Temps 4		Transmission: méc. synchr.		Treuil/Cabest:		Longueur 4'013	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant: 4		Crochet rem.:		Largeur 1'590	
Entraînement s.roues AR		Vitesse en 1 ^{re} : 30		Vole avant: 1'235		Hauteur: 1'630	
Nombre d'axes: 2		Vitesse en prise dir. 110		Vole arrière: 1'230		Empattement: 2'445	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel:		Diam. de braq. 10,15/9,80		Porte à faux arr.: 892	
Frein à pied: hydraulique, à expansion interne, sur toutes les 4 roues							
Frein à main: mécanique, à expansion interne, à câble, sur les roues arrière							
Poids:	avant	arr.	total:	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm:
A vide	477	488	965	Dimension:	5.75-15	5.75-15	Longueur: 1'400
Charge utile	65	505	570	Charge pneu	550	550	Largeur: 960/1'150
Total	542	993	1'535		4 Fly		Hauteur: 900
Gar. de fabr.	575	1'100	1'535		Truck Type		Haut. ridelles:
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes: 2 + 1 AR			Porte à faux arr. 700
Direction: position: à gauche ou à droite				Marque du moteur: SIMCA			C.V. frein: 48 SAE
Alésage: 74			Course: 75			C.V. impôts: 6,57	
Forme de la carrosserie: commerciale (banquette arrière amovible)							
Nombre de places: total:		5		(avant: 2 milieu arr. 3)		Places debout	
Siège arrière:				Side-car			

Phares: marque	2/ MARCHAL E 2 109 (jaune)	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux asymétriques (jaune)	AV= combinés avec feux position	(blanc)
Feux de position	2/ séparés, sous phares **)	AR= combinés avec feux AR et stop	(rouge)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ comb.av.feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (2-tons) + optique
Réfecteurs	2/ séparés, sous feux arrière	Rétroviseur	1/ extérieur gauche
Feu stop	2/ comb.av.feux AR et clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	2/ pr.pl.oblongue seulement	Parties dangereuses	aucune
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	80	bB à 4'900 t/min	

Observations et exceptions

- *) Identification: "Châtelaine" sur aile droite avant.
 - **) Feux de stationnement: 2 combinés avec feux de position; s'allumant indifféremment à gauche ou à droite, sur première position de l'interrupteur général d'allumage.
- Dispositif de protection: Doit être monté derrière les sièges avant lors du transport de marchandises, c'est à dire lorsque la banquette arrière est enlevée (grille, barres, paroi ou similaire).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 20.4.61

La Commission d'expertise-type